

ont un rapport avec la partie de la production pour laquelle l'entreprise agricole bénéficie de prix garantis et pour autant qu'elle prouve avoir subi un dommage réel à cause de la crise de la dioxine qui dépasse celui qui peut être indemnisé en vertu du contrat précité. Dans le cas du non respect du contrat de la partie adverse, l'indemnité de dommage pour une entreprise agricole est possible à condition que l'Etat soit subrogé dans les droits contractuels concernés de l'entreprise agricole.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

schade welke verband houdt met het deel van de productie waarvoor het landbouwbedrijf gegarandeerde afnameprijzen geniet voor zover het bewijst ten gevolge van de dioxinecrisis een reële schade te hebben geleden boven deze welke kan worden vergoed krachtens voornoemd contract. Bij niet-naleving van het contract door de tegenpartij is vergoeding van de schade van het landbouwbedrijf mogelijk op voorwaarde dat de staat wordt gesubrogeerd in de betrokken contractuele rechten van het landbouwbedrijf.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

F. 1999 — 4250

[C — 99/16423]

**24 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment les articles 3, 2<sup>e</sup>, 4, 6, § 1<sup>er</sup>, et 20, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 décembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 décembre 1999;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu l'urgence motivée par la nécessité, découlant de la situation de crise d'ampleur et de caractère exceptionnels menaçant la survie des entreprises agricoles, de mettre en application dans les plus brefs délais les dispositions de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Loi : la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aides en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

2° Ministre : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions;

3° Ministère : le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

4° Entreprise agricole économiquement indépendante : l'entreprise agricole répondant, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1999 jusqu'à la date ou a pris fin le dommage qu'elle demande d'indemniser, aux conditions prévues à l'arrêté royal du ... relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

N. 1999 — 4250

[C — 99/16423]

**24 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op de artikelen 3, 2<sup>e</sup>, 4, 6, § 1, en 20, § 2;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 december 1999;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de noodzaak, voortvloeiend uit de omvangrijke en uitzonderlijke crisis-situatie waardoor het voortbestaan van de landbouwbedrijven bedreigd wordt, om zonder verwijl de bepalingen toe te passen van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 december 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Wet : de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

2° Minister : de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft;

3° Ministerie : het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

4° Economisch zelfstandig landbouwbedrijf : het landbouwbedrijf dat, sinds 1 juni 1999 tot op datum waarop de schade, waarvoor er vergoeding gevraagd wordt, opgehouden heeft, beantwoordt aan de voorwaarden voorzien in het koninklijk besluit van ... betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

**Art. 2.** Sont également considérées comme entreprises agricoles au sens de la loi les entreprises qui pratiquent les grandes cultures ou l'horticulture en combinaison avec l'élevage de volaille, porcs ou bovins, ou avec la production d'œufs ou de lait.

**Art. 3.** Le Ministre peut accorder aux entreprises agricoles en vue de couvrir les dommages subis par ces entreprises suite à la crise de la dioxine, à l'exclusion de la valeur des animaux et produits détruits tels que visés par les arrêtés ministériels suivants :

1° l'arrêté ministériel du 16 juin 1999 relatif à une indemnisation des producteurs de volailles dans le cadre de la crise de la dioxine;

2° l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines;

3° l'arrêté ministériel du 2 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'une saisie conservatoire dans le cadre de la contamination par des dioxines;

4° l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par des dioxines;

5° l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les bovins font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines;

6° l'arrêté ministériel du 9 décembre 1999 relatif à une indemnisation des producteurs de lait dans le cadre de la contamination par des dioxines.

**Art. 4.** Les forfaits repris à l'annexe I sont réputés tenir dûment compte de l'ensemble des dommages qui résultent des perturbations de marché engendrées par la crise de la dioxine.

**Art. 5.** Les périodes de référence pour la prise en compte des dommages sont fixées comme suit :

— pour le secteur du lait, les factures des mois de juin, juillet et août 1999, correspondant aux livraisons des mois de mai, juin et juillet 1999;

— pour le secteur des porcs, du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 octobre 1999 inclus;

— pour le secteur de la viande bovine, du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 novembre 1999 inclus;

— pour le secteur de la volaille, du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 juillet 1999 inclus;

— pour le secteur des œufs, du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 30 juin 1999 inclus.

**Art. 6.** Sont seules prises en considération les demandes qui :

— émanent d'entreprises qui peuvent apporter la preuve de leur activité dans au moins un des secteurs visés à l'article 5 pendant tout ou partie de la période de référence correspondant à ce secteur;

— correspondent à un dommage subi supérieur à 20 000 BEF;

— et résultent en une indemnité à verser supérieure à 10 000 BEF, après déduction des équivalents-subsidations des autres aides reçues.

**Art. 2.** Worden eveneens beschouwd als landbouwbedrijven in de zin van de wet de ondernemingen die akker- of tuinbouw combineren met de teelt van pluimvee, varkens of runderen, of met de productie van eieren of melk.

**Art. 3.** De Minister kan aan de landbouwbedrijven vergoedingen toekennen voor de schade die deze bedrijven door de dioxinecrisis hebben geleden, met uitzondering van de waarde van de dieren en producten vernietigd zoals bedoeld in de volgende ministeriële besluiten :

1° het ministerieel besluit van 16 juni 1999 betreffende een vergoeding voor de producenten van pluimvee in het kader van de dioxinebesmetting;

2° het ministerieel besluit van 1 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

3° het ministerieel besluit van 2 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een bewarend beslag uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

4° het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

5° het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de runderen het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

6° het ministerieel besluit van 9 december 1999 betreffende een vergoeding voor de melkproducenten in het kader van de dioxinebesmetting.

**Art. 4.** Van de in bijlage I vermelde forfaitaire bedragen wordt aangenomen dat zij terdege rekening houden met het geheel van de schade die het gevolg is van door de dioxinecrisis veroorzaakte verstoringen van de markt.

**Art. 5.** De referentieperiode voor in aanmerkingneming van de schade wordt als volgt vastgesteld :

— voor de sector melk, de facturen van de maanden juni, juli en augustus 1999 die overeenstemmen met de leveringen van de maanden mei, juni en juli 1999;

— voor de sector varkens, van 1 juni 1999 tot en met 31 oktober 1999;

— voor de sector rundvlees, van 1 juli 1999 tot en met 30 november 1999;

— voor de sector gevogelte, van 1 juni tot en met 31 juli 1999;

— voor de sector eieren, van 1 juni tot en met 30 juni 1999.

**Art. 6.** Worden uitsluitend in aanmerking genomen, de aanvragen :

— die uitgaan van bedrijven die een bewijs kunnen leveren van hun bedrijvigheid in een van de in artikel 5 bedoelde sectoren tijdens de gehele of gedeeltelijke met de sector overeenstemmende referentieperiode;

— die betrekking hebben op een geleden schade van meer dan 20 000 BEF;

— en die aanleiding geven tot een uit te betalen schadevergoeding van meer dan 10 000 BEF, na aftrek van de subsidie-equivalenten van de overige ontvangen steunbedragen.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Pour les spéculations suivantes — ou la partie de ces spéculations — qui ne sont pas liées par des contrats de prix garantis, l'indemnité est calculée exclusivement sur base des forfaits et au moyen des modes de calcul figurant à l'annexe I.

1° le lait (inclus l'indemnité pour les veaux de 8 jours) à l'exclusion de la vente directe;

2° les bovins (taureaux et boeufs, génisses, vaches de réforme, mâles maigres de 6 à 12 mois);

3° les poulets de chair;

4° les œufs de consommation;

5° les porcs (porcs à l'engrais; truies de reproduction, y compris les porcelets produits par ces truies).

§ 2. Dans tous les autres cas, l'indemnité est établie sur base de l'évaluation du dommage qui est faite par le demandeur. Celui-ci doit fournir les preuves tant du dommage subi que du lien de causalité direct entre le dommage et la crise de la dioxine. L'indemnité unitaire ne peut en aucun cas dépasser les montants forfaitaires visés à l'annexe I, lorsqu'un forfait existe pour le secteur concerné.

§ 3. Les indemnités prévues au § 1<sup>er</sup> et au § 2 sont limitées à 90 % des montants prévus à l'annexe I ou du dommage réel visé au § 2.

§ 4. Par dérogation au § 3, l'indemnité peut être portée à un maximum de 100 % dans la mesure où ces dépenses complémentaires peuvent être imputées sur les crédits du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

§ 5. La partie des dépenses effectuées sur l'allocation de base 31.55.24.53.42 équivalente aux dépenses réelles effectuées sur l'allocation de base 31.55.24.53.40 du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux est considérée comme dépense visée au § 4.

**Art. 8.** La demande d'indemnité est introduite au moyen du formulaire dont le modèle figure à l'annexe II. Elle doit être envoyée, au plus tard le 31 mars 2000, par lettre recommandée à la poste, à l'adresse suivante :

GUICHET UNIQUE DIOXINE

Chancellerie du Premier Ministre

Rue de la Loi 16

1000 Bruxelles

La demande est accompagnée de tous les documents pertinents prévus à l'annexe 2, parmi lesquels, dans tous les cas;

— la déclaration relative aux autres aides reçues ou demandées;

— la déclaration sur l'honneur concernant le respect des conditions d'indépendance économique depuis le 1<sup>er</sup> juin 1999 jusqu'au jour d'introduction de la demande;

— la déclaration sur l'honneur concernant l'introduction éventuelle d'une action en dommages-intérêts contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la crise de la dioxine;

— la déclaration d'engagements divers.

**Art. 9. § 1<sup>er</sup>.** L'indemnité est diminuée des équivalents-subvention de toutes les aides publiques fédérales ou régionales reçues suite à la crise de la dioxine ainsi que de toutes les sommes reçues en vertu de polices d'assurances ou à titre de dommages-intérêts du chef de la responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle de tiers, suite à la crise de la dioxine.

**Art. 7. § 1.** Voor de volgende productierichtingen — of het deel ervan — die niet gebonden zijn door contracten met gegarandeerde afname prijzen, wordt de schadevergoeding uitsluitend op grond van de in bijlage I opgenomen forfaitaire bedragen en berekeningswijzen berekend.

1° melk (inbegrepen de nuchtere kalveren) uitgezonderd de directe verkoop;

2° runderen (stieren en ossen, vaarzen, reformkoeien, magere mannelijke runderen van 6 tot 12 maand oud);

3° slachtkippen;

4° consumptie-eieren;

5° varkens (mestvarkens; fokzeugen, met inbegrip van de van die zeugen afkomstige biggen).

§ 2. In alle overige gevallen wordt de vergoeding vastgesteld op grond van de door de aanvrager gemaakte schatting van de schade. De aanvrager moet zowel de bewijzen leveren van de geleden schade als van het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis. De vergoeding per eenheid kan in geen geval groter zijn dan de forfaitaire bedragen voorzien in bijlage I, indien deze bestaan voor de betrokken sector.

§ 3. De vergoedingen voorzien in de § 1 en § 2 worden beperkt tot 90 % van het in bijlage I voorziene bedragen of van de werkelijke schade zoals bedoeld in § 2.

§ 4. In afwijking van § 3 kan de vergoeding vermeerderd worden tot maximaal 100 % voor zover deze bijkomende uitgaven aangerekend kunnen worden op de kredieten van het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

§ 5. Het gedeelte van de uitgaven op de basisallocatie 31.55.24.53.42 ten belope van de werkelijke uitgaven bij het Begrotingsfonds voor de Gezondheid en de kwaliteit van de dieren en dierlijke producten op de basisallocatie 31.55.24.53.40 wordt beschouwd als uitgaven bedoeld in § 4.

**Art. 8.** De aanvraag tot het bekomen van de vergoeding wordt ingediend door middel van het formulier waarvan het model voorzien is in bijlage II. Ze moet uiterlijk op 31 maart 2000 bij een ter post aangetekende brief worden toegezonden aan :

ENIG LOKET DIOXINE

Kanselarij van de Eerste Minister

Wetstraat 16

1000 Brussel

Bij de aanvraag worden alle relevante documenten gevoegd die in bijlage 2 vermeld zijn, waaronder, in ieder geval;

— de verklaring betreffende de andere ontvangen of aangevraagde steun;

— de verklaring op eer betreffende de naleving van de voorwaarden inzake economische zelfstandigheid sinds 1 juni 1999 tot de dag van de indiening van de aanvraag;

— de verklaring op eer betreffende de eventuele instelling bij de rechtbanken van een vordering tot schadevergoeding tegen de Staat omwille van schade geleden als gevolg van de dioxinecrisis;

— de verklaring betreffende de onderscheiden verbintenissen.

**Art. 9. § 1.** De vergoeding wordt verminderd met de subsidie-equivalenten van alle federale of gewestelijke overheidssteun die omwille van de dioxinecrisis verkregen worden en met alle ontvangen bedragen krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden, omwille van de dioxinecrisis.

§ 2. L'équivalent-subvention correspondant au crédit obtenu en application du protocole du 25 août 1999 entre l'Etat et l'Association belge des Banques est calculé suivant le tableau repris à l'annexe III.

Aux fins du calcul de l'équivalent-subvention, le demandeur est tenu de mentionner dans sa demande d'indemnité le montant du crédit qu'il a demandé, la franchise et la durée restant à courir.

Toute modification éventuelle relative aux conditions du crédit mentionné ci-dessus, qui donne lieu à une modification de l'équivalent-subvention doit être portée par l'intéressé à la connaissance du service "indemnisation dioxine" du Ministère sans délai et au plus tard 14 jours après notification par l'institution bancaire.

**Art. 10.** Le Secrétaire général du Ministère transmet au demandeur une proposition d'indemnisation conforme au modèle de l'annexe IV, en deux exemplaires.

En cas d'accord avec la proposition, le demandeur date et signe un exemplaire après y avoir porté la mention manuscrite "lu et approuvé"; il renvoie cet exemplaire à l'adresse indiquée sur la proposition dans les 30 jours suivant la réception de celle-ci. L'indemnité n'est versée qu'après réception de cet exemplaire.

Dans le cas où une décision reste pendante concernant une autre intervention d'un pouvoir public ou d'une compagnie d'assurances, une avance correspondant à la partie incontestablement due peut être versée au demandeur après réception de l'exemplaire de la proposition d'indemnité dûment signé. Le solde éventuel ne sera versé qu'après notification de la décision relative à cette intervention.

En cas de désaccord avec la proposition, le demandeur peut, dans les 30 jours suivant la réception de celle-ci, introduire par lettre recommandée auprès de la poste, à l'adresse indiquée sur la proposition une demande de révision de la proposition, dûment justifiée et accompagnée des documents probants. Le demandeur ne peut demander qu'une seule fois la révision de la proposition.

**Art. 11.** Sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies d'un emprisonnement de quinze jours à six mois et d'une amende de cinquante à dix mille francs belges ou de l'une de ces peines seulement.

**Art. 12.** Le Ministre est autorisé à modifier l'annexe II au présent arrêté en vue de la simplification du traitement administratif des demandes.

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3 et 10 qui entrent en vigueur à la date où la Commission Européenne approuve les dispositions du présent arrêté, telle que constatée par le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

**Art. 14.** Notre Ministre compétent pour l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

§ 2. Het subsidie-equivalent dat betrekking heeft op het krediet dat is aangegaan in uitvoering van het Protocol van 25 augustus 1999 tussen de Staat en de Belgische Vereniging van Banken wordt berekend volgens de tabel in bijlage III.

De aanvrager is ertoe gehouden, ter berekening van het subsidie-equivalent, in zijn aanvraag om een vergoeding het door hem aangevraagde kredietbedrag, het uitstel van kapitaalaflossing en de resterende looptijd te vermelden.

De aanvrager is ertoe gehouden iedere eventuele wijziging met betrekking tot bovenvermelde kredietvoorwaarden die aanleiding geven tot een wijziging van het subsidie-equivalent onverwijld en uiterlijk binnen 14 dagen na kennisgeving door de kredietinstelling mede te delen aan de dienst "schadevergoeding dioxine" van het Ministerie.

**Art. 10.** De Secretaris-generaal van het Ministerie doet aan de aanvrager, in tweevoud, een voorstel voor schadevergoeding toekomen dat overeenstemt met het model in bijlage IV.

Als de aanvrager met het voorstel instemt, dateert en ondertekent hij een exemplaar ervan na daarop de vermelding "gelezen en goedgekeurd" met de hand te hebben geschreven; hij zendt dit exemplaar terug naar het op het voorstel vermelde adres binnen de 30 dagen na ontvangst ervan. De vergoeding wordt pas uitbetaald na ontvangst van dat exemplaar.

Als nog een beslissing aangaande een andere tegemoetkoming van een overheidsinstelling of een verzekeringsmaatschappij hangende is, kan aan de aanvrager een voorschot worden uitbetaald dat gelijk is aan het onbetwistbare verschuldigde gedeelte en dit na ontvangst van het behoorlijk ondertekende exemplaar van het voorstel voor schadevergoeding. Het eventuele overblijvende gedeelte wordt pas uitbetaald na kennisgeving van de beslissing aangaande de betrokken tegemoetkoming.

Als de aanvrager niet instemt met het voorstel kan hij, binnen de 30 dagen na ontvangst van dit voorstel, bij een ter post aangetekend schrijven aan het op het voorstel vermelde adres een aanvraag voor herziening van het voorstel richten die behoorlijk moet worden gerechtvaardigd en van afdoende bewijsstukken moet vergezeld zijn. De aanvrager kan slechts eenmaal een herziening van het voorstel vragen.

**Art. 11.** Onverminderd de toepassing van het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, worden overtredingen op de bepalingen van dit besluit gestraft met een gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en met een geldboete van vijftig- tot tienduizend Belgische frank of met één van deze straffen alleen.

**Art. 12.** De Minister wordt gemachtigd bijlage II bij dit besluit te wijzigen met het oog op de vereenvoudiging van de administratieve verwerking van de aanvragen.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, behalve de artikelen 3 en 10 die in werking treden op de datum waarop de Europese Commissie de bepalingen van dit besluit goedkeurt, welke datum wordt vastgesteld door de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

**Art. 14.** Onze Minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

## Annexe 1

**Eléments forfaitaires — Calcul des dommages****1. Lait****1.1. Dommage total**

L'estimation du dommage total subi tient compte des différences des retenues entre les laiteries et se calcule à partir de la formule suivante :

$$D = \text{Somme } (R_i \times L_i) + Q \times V$$

où :

- D = dommage total
- $R_i$  = la retenue (ou l'avance de trésorerie récupérable) effectuée par la laiterie pour le mois de mai, juin ou juillet 1999
- $L_i$  = quantité livrée pour le mois de mai, juin ou juillet 1999
- Q = quota laitier "LIVRAISONS" détenu par l'unité de production au 1<sup>er</sup> avril 1999
- V = indemnisation pour les veaux de 8 jours : 0,03 BEF

**1.2. Avance**

Une avance peut être accordée, calculée sur la base d'un dommage théorique

1.2.1. Le dommage théorique subi tient compte des différences des retenues entre les laiteries et se calcule à partir de la formule suivante :

$$D = R \times 0,0993 \times 1,03 + V$$

où :

- D = dommage théorique par litre de quota "livraison" subi par une unité de production
- R = la retenue cumulée (ou l'avance de trésorerie récupérable) effectuée par la laiterie pour les mois de mai, juin et juillet 1999
- 0,0993 = part moyenne des livraisons de juin dans les livraisons annuelles
- 1,03 = correction tenant compte des teneurs réelles en matière grasse et protéines des livraisons de juin
- V = indemnisation pour les veaux de 8 jours : 0,03 BEF

**1.2.2. L'avance se calcule par la multiplication**

$$D \times \text{quota} \times 0,95$$

où

- D = dommage par litre de quota, comme calculé en 1.2. 1.
- quota = quota laitier "LIVRAISONS" détenu par l'unité de production au 1<sup>er</sup> avril 1999.

**2. Viande bovine**

— Le dommage est calculé par animal mis à mort ou commercialisé soit en vue de l'abattage, soit en vue de l'engraissement. Entrent en ligne de compte les animaux présents dans l'exploitation avant le 1<sup>er</sup> juillet 1999 et mis à mort ou commercialisés entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 novembre 1999.

— On entend par :

- taureaux et bœufs : les mâles de plus de 12 mois
- génisses : les femelles de plus de 12 mois jusqu'à 36 mois inclus
- vaches de réforme : les femelles de plus de 36 mois
- les mâles maigres : les mâles de plus de 6 mois jusqu'à 12 mois inclus

— L'âge est calculé au moment de la vente, telle qu'enregistrée dans la banque de données SANITEL.

— Dommage forfaitaire par animal mis à mort ou commercialisé pour les catégories suivantes :

taureaux et bœufs :	2 800 BEF
génisses :	1 000 BEF
vaches de réforme :	2 800 BEF
mâles maigres (6-12 mois) :	1 000 BEF

— Calcul du dommage : total des dommages pour chaque catégorie à partir du nombre d'animaux mis à mort ou commercialisés dans chaque catégorie multiplié par le dommage correspondant.

## 3. Secteur de la volaille

## 3.1. Poulet de chair

— Le dommage est calculé pour les animaux mis à mort ou commercialisés au cours de la période du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 juillet 1999 inclus.

— Dommage forfaitaire 9 BEF par kg de poules mis à mort ou commercialisés

— Calcul du dommage : Poids des poules mis à mort ou commercialisés x 9 BEF

## 3.2. Œufs de consommation

— La période à couvrir s'étend du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 30 juin 1999 inclus.

— Dommage forfaitaire : 20 BEF par poule présente

— Calcul du dommage : Nombre de poules présentes x 20 BEF

## 4. Viande porcine

Pour chaque type d'exploitation (engraissement, élevage, fermée ou mixte) le dommage est calculé sur une base forfaitaire :

— pour les élevages de truie ou pour les exploitations fermées, par truie productive présente;

— pour les exploitations d'engraissement, par porc gras mis à mort ou commercialisé ou, si des preuves de poids sont apportées, par kg vif;

— en combinant les forfaits pour les exploitation mixtes.

Le dommage est calculé pour la période 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 octobre 1999 inclus.

## 4.1. Engraissement

Dommage forfaitaire de 445 BEF par porc gras ou de 3,80 BEF par kg vif commercialisé ou mis à mort

Calcul du dommage :

— dommage = nombre d'animaux mis à mort ou commercialisés x 445 BEF

ou

— dommage = poids des animaux mis à mort ou commercialisés en kg x 3,8 BEF

## 4.2. Reproduction

Forfait de 3.140 BEF par truie présente

## 4.3. Exploitations fermées

Forfait de 5.675 BEF par truie présente

## 4.4. Exploitations mixtes

Somme des dommages élevage et engraissement comme calculés en 4.1 et 4.2

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

—

Bijlage I

**Forfaitaire elementen — Berekening van de verliezen**

## 1. Melk

## 1.1. Totale schade

De schatting van het geleden verlies houdt rekening met verschillen in afhoudingen tussen de melkerijen en wordt berekend aan de hand van de volgende formule :

$$D = \text{Som } (R_i \times L_i) + Q \times V$$

waarbij :

- D = totaal geleden verlies
- Ri = de afhouding (of het terugvorderbaar betalingsvoorschot) uitgevoerd door de melkerij voor de maanden mei, juni en juli 1999
- Li = geleverde hoeveelheid melk voor de maanden mei, juni of juli 1999
- quota = het melkquota "LEVERINGEN" gehouden door de productie-eenheid op 1 april 1999.
- V = vergoeding voor de nuchtere kalveren : 0,03 BEF

## 1.2. Voorschot

Een voorschot kan toegestaan worden, berekend op basis van een theoretisch verlies

1.2.1. Het theoretisch verlies houdt rekening met verschillen in afhoudingen tussen de melkerijen en wordt berekend aan de hand van de volgende formule :

$$D = R \times 0,0993 \times 1,03 + V$$

waarbij :

- D = theoretisch verlies per liter quota "leveringen" geleden per productie-eenheid
- R = de gecumuleerde afhouding (of het terugvorderbaar betalingsvoorschot) uitgevoerd door de melkerij voor de maanden mei, juni en juli 1999
- 0,0993 = gemiddelde deel van de leveringen in juni ten opzichte van de jaarlijkse leveringen
- 1,03 = correctiefactor die rekening houdt met de reële vet- en proteïnegehaltes van de leveringen in juni
- V = vergoeding voor de nuchtere kalveren : 0,03 BEF

1.2.2. Het voorschot wordt berekend door de vermenigvuldiging :

$$D \times \text{quota} \times 0,95$$

waarbij

- D = verlies per liter quota, zoals berekend in 1.2.1.
- quota = het melkquota "LEVERINGEN" gehouden door de productie-eenheid op 1 april 1999.

## 2. Rundvlees

— Het verlies wordt berekend per afgemaakt of verkocht dier, ofwel voor slachting, ofwel voor vetmesting. Rekening gehouden wordt met de dieren die op het bedrijf aanwezig zijn vóór de 1ste juli 1999 en afgemaakt of verkocht tussen de 1ste juli en de 30ste november 1999.

— Men verstaat onder :

- stieren en ossen : de mannelijke dieren van meer dan 12 maanden
- vaarzen : de vrouwelijke dieren van meer dan 12 maanden tot en met 36 maanden
- reformkoeien : de vrouwelijke dieren van meer dan 36 maanden
- magere stieren : de mannelijke dieren van meer dan 6 maanden tot en met 12 maanden.

— De leeftijd wordt berekend op het moment van de verkoop, zoals geregistreerd in de gegevensbank SANITEL.

— Forfaitaire verliezen per afgemaakt of verkocht dier voor de volgende categorieën :

stieren en ossen :	2 800 BEF
vaarzen :	1 000 BEF
reformkoeien :	2 800 BEF
magere stieren (6-12 maand) :	1 000 BEF

— Berekening van het verlies: totaal van de verliezen voor elke categorie vertrekkend van het aantal afgemaakt of verkochte dieren in elke categorie vermenigvuldigd met het corresponderende verlies.

### 3. Gevogelte

#### 3.1. Braadkippen

— Het verlies wordt berekend voor de dieren afgemaakt of verkocht tijdens de periode van 1 juni 1999 tot en met 31 juli 1999.

— Forfaitaire verlies : 9 BEF per kg afgemaakte of verkochte braadkip  
 — Berekening van het verlies : aantal kf afgemaakte of verkochte braadkippen x 9 BEF

#### 3.2. Consumptie-eieren

— De beschouwde periode strekt zich uit van 1 juni 1999 tot en met 30 juni 1999.

— Forfaitaire verlies : 20 BEF per aanwezige kip  
 — Berekening van het verlies : Aantal aanwezige kippen x 20 BEF

### 4. Varkensvlees

Voor elk bedrijfstype (vetmesting, vermeerdering, gesloten of gemengd) wordt het verlies berekend op een forfaitaire basis :

- voor de vermeerdering of voor de gesloten bedrijven, per aanwezig productieve zeug;
- voor de vetmestingsbedrijven, per afgemaakt of verkocht vleesvarken of, indien bewijzen betreffende het gewicht worden aangebracht, per kg levend gewicht verkocht;
- de combinatie van de forfaits voor de gemengde bedrijven.

De verliezen worden berekend voor de periode van 1 juni 1999 tot en met 31 oktober 1999.

#### 4.1. Vetmesting

Forfaitair verlies van 445 BEF per vleesvarken of 3,80 BEF per kg levend verkocht of afgemaakt gewicht

Berekening van het verlies :

— verlies = aantal dieren x 445 BEF  
 of  
 — verlies = volume in kg afgemaakt/verkocht x 3,8 BEF

#### 4.2. Vermeerdering

Forfait van 3.140 BEF per aanwezige zeug

#### 4.3. Gesloten bedrijven

Forfait van 5.675 BEF per aanwezige zeug

#### 4.4. Gemengde bedrijven

Som van de verliezen vermeerdering en vetmesting zoals berekend in 4.1. en 4.2.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
 J. GABRIELS



Annexe II

Modèle de formulaire de demande



MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

N° du dossier : .....  
(Réservé à l'Administration)

CRISE DE LA DIOXINE — AIDE AUX ENTREPRISES AGRICOLES

FORMULAIRE DE DEMANDE

Demande d'obtention d'une aide en exécution de la loi du 3 décembre 1999
Formulaire à remplir à l'encre noire.
Le formulaire doit être renvoyé dûment complété et signé, par lettre recommandée, au plus tard le 31 mars 2000 à : GUICHET UNIQUE DIOXINE Chancellerie du Premier Ministre Rue de la Loi 16 1000 Bruxelles

I. DONNEES GENERALES  
I.A. IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

Le producteur	N° du producteur (1) :	Nom et prénom :
	Date de naissance :	Rue :
	Téléphone :	Code postal et commune :
	N° de compte :	N° de T.V.A. :

I.B. IDENTIFICATION DE VOTRE ENTREPRISE, DE VOTRE UNITE DE PRODUCTION ET DU TROUPEAU CORRESPONDANT  
(Si vous gérez plus d'une unité de production, cela correspond à l'ensemble des unités de production (U.P.) du producteur et du (des) troupeau(x) correspondant(s).)

Entreprise agricole			Troupeau correspondant
Ci-dessous figure la liste des unités de production avec les données respectives selon le fichier d'identification de la DG 3			Apposer l'autocollant Sanitel qui mentionne le numéro du troupeau (n'est pas d'application pour la volaille)
	Numéro de l'unité de production (1)	Adresse de l'unité de production	
1			
2			

I.C. ACTIVITÉ DE VOTRE ENTREPRISE PENDANT LES PÉRIODES DE RÉFÉRENCE (2)

	Période de référence	OUI	NON		Période de référence	OUI	NON
bovins	[01/07/99 - 30/11/99]			œufs	[01/06/99 - 01/07/99]		
porcs	[01/06/99 - 31/10/99]			lait (livraisons)	[01/05/99 - 31/07/99]		
volaille	[01/06/99 - 31/07/99]						

(1) A remplir uniquement si un numéro d'unité de production et un numéro de producteur ont été attribués par la DG 3. Ces numéros figurent sur la carte d'identification de votre entreprise.  
(2) Cocher ce qui est d'application.

II. DONNEES SPECIFIQUES

Les cadres ci-dessous ne doivent être remplis que lorsque l’**exploitation a subi des dommages** dans les secteurs de production concernés.

II. A. Lait et produits laitiers

**Veuillez compléter les rubriques suivantes :**

1. Identification de l’acheteur de lait : .....
2. Quota laitier “Livraisons” dont dispose l’Unité de production au 1<sup>er</sup> avril 1999 :  
..... litres
3. Livraisons de lait :

Mois de livraison	N° de facture	Livraison en litres	Retenue sur prix de base en BEF / litre
mai 1999			
juin 1999			
juillet 1999			

4. Quantité de lait détruit :..... litres
5. L’unité de production dispose de contrats de prix garantis : **OUI / NON**  
(Biffer la mention incorrecte)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

**Documents à joindre**

- Copie des factures de livraison de lait pour les mois de mai, juin et juillet 1999.
- Référence du dossier de destruction

II. B. Viande bovine

**Veuillez compléter les rubriques suivantes :**

1. N° SANITEL du troupeau :.....
2. L’unité de production dispose de contrats de prix garantis : **OUI / NON**  
(Biffer la mention incorrecte)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Animaux présents dans l’exploitation avant le 1<sup>er</sup> juillet 1999 et commercialisés ou mis à mort entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 novembre 1999 :

	Nombre	N° SANITEL (1)	Date de Commercialisation	Facture(s) N°
Taureaux et boeufs				
Génisses				
Vaches de réforme				
Jeunes mâles maigres				

(1) sur la base de registre de l’exploitation

	Nombre	N° SANITEL (1)	Date de mise à mort	N° d’ordre d’abattage
Taureaux et boeufs				
Génisses				
Vaches de réforme				
Jeunes mâles maigres				

(1) sur la base de registre de l’exploitation

**Documents à joindre**

- Copie des factures de commercialisation durant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 novembre 1999 ou une attestation de la Fédération de lutte contre les maladies des animaux
- Copie de l’ordre d’abattage

II. C. Poulets de chair

Veillez compléter les rubriques suivantes :

1. Identification de l'exploitation : .....  
(Si différent des données mentionnées à la rubrique I)
2. L'unité de production dispose de contrats de prix garantis : OUI / NON  
(Biffer la mention incorrecte)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Poids en kg de poulets mis à mort ou commercialisés entre le 1<sup>er</sup> juin et le 31 juillet 1999 : .....

Documents à joindre

- copie des factures correspondantes
- copie du (des) document(s) de transport ou du certificat d'exportation
- copie des factures d'achat des poussins d'un jour
- Copie de l'ordre d'abattage

II. D. Poules pondeuses

Veillez compléter les rubriques suivantes :

1. Identification de l'exploitation : .....  
(Si différent des données mentionnées à la rubrique I)
2. L'unité de production dispose de contrats de prix garantis : OUI / NON  
(Biffer la mention incorrecte)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Présence de poules pondeuses entre le 1<sup>er</sup> juin et le 1<sup>er</sup> juillet 1999 : OUI / NON  
(Biffer la mention incorrecte)

Nombre de poules pondeuses présentes : .....

4. Achat de poulettes entre le 15 juin 1998 et le 15 mai 1999 : OUI / NON  
(Biffer la mention incorrecte)

Nombre de poulettes achetées: .....

5. Volume d'œufs détruits ou commercialisés du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> juillet 1999 : .....

Documents à joindre :

- copie des factures d'achat des poulettes
- copie des factures d'achat d'aliments pour poules pondeuses entre le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> juillet 1999
- copie des factures de ventes d'œufs entre le 1<sup>er</sup> juin et le 1<sup>er</sup> juillet 1999.
- copie de l'ordre d'abattage

II. E. Secteur porcin

Veillez compléter les rubriques suivantes :

1. N° SANITEL du troupeau : .....
2. Type d'exploitations : (indiquer une croix en regard du type d'exploitation)

Engraissement	
Elevage de truies	
Exploitation fermée	
Exploitation mixte	

3. Activités de l'exploitation pendant la période (seules les rubriques concernant votre type exploitation doivent être complétées).

Nombre de porcs gras mis à mort ou commercialisés	
Volumes en kg de porcs gras mis à mort ou commercialisés	
Nombre d'emplacement pour porcs gras	
Nombre de porcelets mis à mort ou commercialisés	
Nombre d'emplacement pour truies	
Nombre de truies présentes (selon le rapport du vétérinaire d'exploitation)	

Je soussigné m'engage à informer le Service "Indemnisation dioxine" du Ministère, sans délai après la demande d'aide et au plus tard 14 jours après réception, de toute recette effective d'indemnité demandée.

**B. AIDES "AUTRES QUE PUBLIQUES" - AUTRES INDEMNITÉS**

— Indemnités que l'entreprise agricole a obtenues ou auxquelles l'entreprise agricole a droit en vertu de polices d'assurance ou au titre d'indemnité pour dommage du fait de la responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle de tiers :

Indemnité 1	Montant :..... BEF Date :...../...../.....
	Reçu de :.....
Indemnité 2	Montant :..... BEF Date :...../...../.....
	Reçu de :.....

Je soussigné m'engage à informer le Service « Indemnisation dioxine » du Ministère, sans délai après la demande d'aide et au plus tard 14 jours après réception, de toute recette effective d'indemnité demandée.

Date : ...../...../.....

Nom :.....

Signature :.....

**III.2. Déclaration d'indépendance économique**

Je, soussigné, déclare sur l'honneur que l'entreprise agricole concernée par la présente demande d'indemnité était économiquement indépendante, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1999 jusqu'à la date où a pris fin le dommage dont l'indemnisation est demandée, conformément à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du ... relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

Date : ...../...../.....

Nom :.....

Signature :.....

**III.3. Déclaration relative à l'action contre l'Etat**

Je, soussigné, déclare sur l'honneur que l'entreprise agricole concernée par la présente demande d'indemnité a **introduit / n'a pas introduit** (*biffer la mention inutile*) devant les tribunaux une action en dommages-intérêts contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la crise de la dioxine.

Date : ...../...../.....

Nom :.....

Signature :.....

**III.4. Déclarations et engagements généraux**

Le soussigné :

— S'engage, en vue de la vérification de ses déclarations et de ses engagements, à fournir tous les documents et renseignements estimés nécessaires par le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture; à se soumettre à tous les contrôles et, à cette fin, à permettre aux fonctionnaires chargés du contrôle d'accéder à son entreprise et à accompagner ou faire accompagner ces derniers par son représentant; à accorder toute la coopération demandée.

— Donne l'autorisation au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture de recueillir en son nom toutes les informations nécessaires.

— Donne l'autorisation à l'Administration des Contributions directes de donner au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture tous les renseignements concernant ses revenus et sa situation fiscale.

— Prend acte du fait que la demande sera refusée si les engagements ne sont pas respectés, sans préjudice des autres sanctions prévues par la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine et ses arrêtés d'application.

— Prend acte du fait que le remboursement des montants irrégulièrement obtenus, du fait du non- respect des engagements et/ou de déclarations erronées, sera exigé, sans préjudice des autres sanctions prévues par la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine et ses arrêtés d'application.

— Prend acte du fait que l'article 7 de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine dispose qu'il ne peut être procédé au versement d'une aide avant que le bénéficiaire n'ait renoncé par écrit, sans réserve et de façon irrévocable, à tout droit et toute action contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la crise de la dioxine ni, si le bénéficiaire avait déjà introduit une action en dommages-intérêt de ce chef contre l'Etat devant les tribunaux, avant que le bénéficiaire n'ait signifié le désistement d'action à l'Etat.

— Prend acte du fait que l'article 2 de l'arrêté royal du ... relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine dispose que l'indemnité ne peut être versée aux entreprises agricoles liées par un contrat contenant des prix d'achat garantis qu'à la condition que l'Etat soit subrogé dans les droits contractuels concernés de l'entreprise agricole.

Date : ...../...../.....

Nom :.....

Signature :.....

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Bijlage II

Model van aanvraagformulier



MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

Dossiernummer : .....  
(Voorbehouden aan de Administratie)

DIOXINECRISIS - STEUN LANDBOUWBEDRIJVEN

AANVRAAGFORMULIER

Aanvraag voor het bekomen van de steun in uitvoering van de wet van 3 december 1999	
Formulier in te vullen in hoofdletters, met zwarte inkt.	
Het formulier dient behoorlijk ingevuld en ondertekend ten laatste op 31 maart 2000 aangetekend teruggestuurd te worden naar : <div>ENIG LOKET DIOXINE Kanselarij van de Eerste Minister Wetstraat 16 1000 Brussel</div>	

I. ALGEMENE GEGEVENS  
I.A. IDENTIFICATIE VAN DE AANVRAGER

De producent	Producentnr (1) :	Naam en voornaam :
	Geboortedatum :	Straat :
	Telefoon :	Postcode en gemeente :
	Rekeningnummer :	BTW-nummer :

I.B. IDENTIFICATIE VAN UW BEDRIJF, UW PRODUCTIE-EENHEID EN HET OVEREENKOMSTIGE VEEBESLAG  
(In geval u meer dan 1 productie-eenheid beheert is dit het geheel van al uw productie-eenheden (PE) en het (de) overeenkomstig veebeslag(en)).

Landbouwbedrijf			Overeenstemmend veebeslag
Hieronder wordt de lijst vermeld van de productie-eenheden met de respectieve gegevens volgens het identificatiebestand van het Bestuur DG 3			Een kleefetiket van Sanitel met uw veebeslagnummer aanbrengen (geldt niet voor pluimvee)
	Productie-eenheidsnummer (1)	Adres van de productie-eenheid	
1			
2			

I.C. ACTIVITEIT VAN UW BEDRIJF TIJDENS DE REFERENTIEPERIODES (2)

	Referentieperiode	JA		NEEN		Referentieperiode	JA		NEEN
runderen	[01/07/99 - 30/11/99]					eieren	[01/06/99 -30/06/99]		
varkens	[01/06/99 - 31/10/99]					melk (leveringen)	[01/05/99 - 31/07/99]		
pluimvee	[01/06/99 - 31/07/99]								

(1) Slechts in te vullen indien er reeds een productie-eenheidsnummer en een producentnummer zijn toegekend door het Bestuur DG3.

Deze nummers zijn vermeld op de identificatiekaart van uw bedrijf.

(2) Aankruisen wat van toepassing is.

**II. SPECIFIEKE GEGEVENS**

De hieronder weergegeven kaders moeten enkel worden ingevuld indien **het bedrijf schade heeft geleden** in de betreffende productiesectoren.

**II. A. Melk en zuivelproducten****Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :**

1. Identificatie van de koper van de melk :.....

2. Melkquota "Leveringen" waarover de Productie-eenheid op 1 april 1999 beschikt :

..... liter

3. Leveringen van melk

Maand van de levering	Nr. van de facturen	Geleverd aantal liter	Inhouding op de basisprijs in BEF/liter
mei 1999			
juni 1999			
juli 1999			

4. Hoeveelheid vernietigde melk :..... liter

5. De productie-eenheid beschikt over prijsgarantiecontracten : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord JA is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

**Bij te voegen documenten**

— Kopie van de leveringsfacturen voor melk voor de maanden mei juni en juli 1999.

— Referentie van het vernietigingsdossier.

**II. B. Rundvlees****Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :**

1. SANITEL Nr van het beslag :.....

2. De productie-eenheid beschikt over prijsgarantiecontracten : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord JA is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Dieren aanwezig op het bedrijf vóór 1 juli 1999 en tussen 1 juli en 30 november 1999 op de markt gebracht of afgemaakt :

	Aantal	SANITEL Nr (1)	Datum van het op de markt brengen	Factu(u)r(en) Nr
Stieren en ossen				
Vaarzen				
Reformkoeien				
Jonge magere stieren				

(1) op basis van het bedrijfsregister

	Aantal	SANITEL Nr (1)	Datum van afmaking	afmakings bevel nr
Stieren en ossen				
Vaarzen				
Reformkoeien				
Jonge magere stieren				

(1) op basis van het bedrijfsregister

**Bij te voegen documenten**

— Kopie van de facturen van het op de markt brengen gedurende de periode van 01.07.1999 tot 30.11.1999 of een attest van het verbod voor dierenziektenbestrijding

— Kopie van het afmakingsbevel

**II. C. Braadkippen****Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :**

1. Identificatie van het bedrijf :.....

(Indien verschillend met de gegevens vermeld in rubriek I)

2. De productie-eenheid beschikt over prijsgarantiecontracten : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord JA is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Aantal kg gecommmercialiseerde of afgemaakte kippen tussen 1 juni en 31 juli 1999 :

..... kg

**Bij te voegen documenten**

- Kopie van de bijhorende facturen
- Kopie van het (de) transportdocument(en) of het uitvoercertificaat
- Kopie van de aankoopfacturen van de eendagskuikens
- Kopie van het afmakingsbevel

**II. D. Legkippen**

**Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :**

1. Identificatie van het bedrijf :.....

(Indien verschillend met de gegevens vermeld in rubriek I)

2. De productie-eenheid beschikt over prijsgarantiecontracten : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord JA is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Aanwezigheid van legkippen tussen 01.06 en 01.07.99 : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Aantal aanwezige legkippen :.....

4. Aankoop van poeljen tussen 15.06.98 en 15.05.1999 : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Aantal aangekochte kuikens :.....

5. Hoeveelheid vernietigde of op de markt gebrachte eieren van 1 juni tot 1 juli 1999 :.....

**Bij te voegen documenten :**

- kopie van de aankoopfacturen van de kuikens
- kopie van de aankoopfacturen van voeder voor legkippen tussen 1 april en 1 juli 1999
- kopie van de verkoopfacturen van de eieren tussen 1 juni en 1 juli 1999.
- Kopie van het afmakingsbevel

**II. E. Varkenssector**

**Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :**

1. SANITEL Nr van het beslag :.....

2. Bedrijfstype: (vermelden van het bedrijfstype via een kruis)

Vetmesting	
Vermeerdering	
Gesloten bedrijf	
Gemengd bedrijf	

3. Activiteiten van het bedrijf tijdens de periode (enkel de rubrieken betreffende uw bedrijfstype moeten aangevuld worden).

Aantal afgemaakte/gecommmercialiseerde mestvarkens	
Volume in kg van de afgemaakte/gecommmercialiseerde mestvarkens	
Aantal plaatsen voor mestvarkens	
Aantal afgemaakte/ in de handel gebrachte biggen	
Aantal zeugenplaatsen	
Aantal aanwezige zeugen (volgens verslag van de bedrijfsdierenarts)	



4. De productie-eenheid beschikt over prijsgarantiecontracten : **JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord JA is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

**Bij te voegen documenten:**

A) Vetmestingsbedrijven

- kopie van de verkoopfacturen van de mestvarkens
- kopie van het register of het SANITEL transportdocument
- wegingslijst(en) met identificatie van het (de) lot(en)
- kopie van het afmakingsbevel

B) Vermeerdering

- kopie van het verslag "Aujezky" van de bedrijfsdierenarts
- meest actueel verslag
- verslag voorafgaand aan 31 oktober 1999
- kopie van de verkoopfacturen van biggen
- kopie van het register of het SANITEL transportdocument
- kopie van het afmakingsbevel

C) Gesloten bedrijf

- Kopie van het verslag "Aujezky" van de bedrijfsdierenarts
- meest actueel verslag
- verslag voorafgaand aan 31.10.1999
- kopie van de verkoopfactuur van mestvarkens of het afmakingsbevel
- kopie van het register of het SANITEL transportdocument
- wegingslijst(en) met identificatie van het (de) lot(en)
- kopie van het afmakingsbevel

D) Gemengde bedrijven

- kopie van het verslag "Aujezky" van de bedrijfsdierenarts
- meest actueel verslag
- verslag voorafgaand aan 31.10.1999
- kopie van de verkoopfactuur voor de mestvarkens
- kopie van het register of SANITEL transportdocument
- wegingslijst(en) met de identificatie van het (de) lot(en)
- kopie van de verkoopfacturen van de biggen
- kopie van het afmakingsbevel

II. F. Andere productierichtingen binnen de sectoren melk, rundvee, gevogelte, eieren en varkens

De schade voor deze productierichtingen moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

**III. VERKLARINGEN**

**III-1. Verklaring betreffende de andere ontvangen of aangevraagde steun**

A. ANDERE OVERHEIDSSTEUN

- Krediet aangevraagd in uitvoering van het Protocol **JA / NEEN**

Indien Ja :Aangevraagd kredietbedrag :..... BEF

Uitstel van aflossing :..... jaar Resterende looptijd :..... jaar

Ik, ondergetekende, verbind mij ertoe iedere verandering m.b.t. het toegekende kredietbedrag, het uitstel van aflossing, resterende looptijd, die leidt tot een ander subsidie-equivalent onverwijld en ten laatste binnen de 14 dagen na kennisgeving door de kredietinstelling aan de Dienst «Schadevergoeding dioxine» van het Ministerie mee te delen.

- Andere federale en/of regionale steun die genoten werd in het kader van de Dioxinecrisis

Steun 1 Aard van de steun :.....

Bedrag :..... BEF Aangevraagd / ontvangen op :...../...../.....

Steun 2 Aard van de steun :.....

Bedrag :..... BEF Aangevraagd / ontvangen op :...../...../.....

Ik, ondergetekende verbind mij ertoe iedere reële ontvangst van aangevraagde vergoedingen, na indiening van de steunaanvraag onverwijld en ten laatste binnen de 14 dagen na ontvangst aan de Dienst "Schadevergoeding dioxine" van het Ministerie te melden.

B. ANDERE DAN OVERHEIDSSTEUN - ANDERE VERGOEDINGEN

— Vergoedingen die het landbouwbedrijf heeft verkregen of waarop het landbouwbedrijf recht heeft krachtens verzekeringspolissen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden:

Vergoeding 1	Bedrag :..... BEF Datum :...../...../.....
	Ontvangen van : .....
Vergoeding 2	Bedrag :..... BEF Datum :...../...../.....
	Ontvangen van : .....

Ik, ondergetekende..... verbind mij ertoe iedere reële ontvangst van aangevraagde vergoedingen, na indiening van de steunaanvraag onverwijld en ten laatste binnen de 14 dagen na ontvangst aan de Dienst "Schadevergoeding dioxine" van het Ministerie te melden.

Datum :...../...../.....

Naam : .....

Handtekening : .....

III-2. Verklaring van economische zelfstandigheid

Ik, ondergetekende, verklaar op eer dat het door de vergoedingsaanvraag betrokken landbouwbedrijf economisch zelfstandig was, sinds 1 juni 1999 tot op datum waarop de schade waarover er vergoeding wordt gevraagd opgehouden heeft, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van ... betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

Datum :...../...../.....

Naam : .....

Handtekening : .....

III-3. Verklaring betreffende de vordering tegen de Staat

Ik, ondergetekende, verklaar op eer dat het bij deze vergoedingsaanvraag betrokken landbouwbedrijf een vordering / geen vordering (schrappen wat niet past) heeft ingesteld tot schadevergoeding bij de rechtbanken omwille van schade geleden als gevolg van de dioxinecrisis.

Datum :...../...../.....

Naam : .....

Handtekening : .....

III-4. Algemene verklaringen en verbindingen

Ondergetekende :

— verbindt zich ertoe om, met het oog op de verificatie van zijn verklaringen en verbintenissen, al de door het Ministerie van Middenstand en Landbouw nodig geachte documenten en inlichtingen te verstrekken; zich te onderwerpen aan iedere controle en hiertoe de met controle belaste ambtenaren toegang te verlenen tot zijn bedrijf en ze te vergezellen of te laten vergezellen door zijn vertegenwoordiger; hen hiertoe alle gevraagde medewerking te verlenen.

— geeft toelating aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw om in zijn naam, alle noodzakelijke inlichtingen in te winnen.

— geeft toelating aan de Administratie der Directe Belastingen om aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw alle inlichtingen te verstrekken betreffende zijn inkomsten en zijn belastingstoestand.

— neemt akte van het feit dat de aanvraag zal geweigerd worden indien de verbintenissen niet worden nagekomen, onverminderd andere in de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis en haar uitvoeringsbesluiten voorziene sancties.

— neemt akte van het feit dat de bedragen die onrechtmatig werden bekomen als gevolg van het niet nakomen van de verbintenissen en/of een onjuiste verklaring zullen worden teruggevorderd, onverminderd andere in het kader van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis en haar uitvoeringsbesluiten voorziene sancties.

— neemt akte van het feit dat artikel 7 van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis bepaalt dat steun niet uitgekeerd kan worden vooraleer de begunstigde schriftelijk, zonder voorbehoud en onherroepelijk, heeft verzaakt aan elk recht en elke vordering tegen de Staat omwille van schade geleden ten gevolge van de dioxinecrisis, noch, zo de begunstigde hiervoor reeds tegen de Staat een vordering tot schadevergoeding bij de rechtbanken had ingesteld, vooraleer de begunstigde afstand van rechtsvordering heeft betekend aan de Staat.

— neemt akte van het feit dat artikel 2 van het koninklijk besluit van ... betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis bepaalt dat de vergoeding enkel kan toegekend worden aan de landbouwbedrijven die door een contract met gegarandeerde afnameprijzen gebonden zijn op voorwaarde dat de Staat wordt gesubrogeerd in de betrokken contractuele rechten van het landbouwbedrijf.

Datum :...../...../.....

Naam : .....

Handtekening : .....

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

Annexe III

Calcul de l'équivalent-subvention des crédits obtenus en application du protocole

Equivalent-subvention (en BEF) = Montant du crédit (en BEF) x Pourcentage

Le pourcentage à appliquer, correspondant à une bonification en intérêt de 1,4 % (selon l'estimation de la Commission Européenne), est repris dans le tableau suivant, en fonction de la durée du crédit (= franchise + durée restant à courir) :

Durée du crédit		Pourcentage
Franchise	Durée restant à courir	
0	1	1,34 %
0	2	1,97 %
0	3	2,59 %
0	4	3,19 %
0	5	3,78 %
0	6	4,34 %
0	7	4,89 %
1	1	2,61 %
1	2	3,22 %
1	3	3,81 %
1	4	4,38 %
1	5	4,94 %
1	6	5,48 %
2	1	3,83 %
2	2	4,41 %
2	3	4,98 %
2	4	5,52 %
2	5	6,05 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Bijlage III

Berekening van het subsidie-equivalent voor kredieten bekomen in uitvoering van het protocol

Subsidie-equivalent (in BEF) = Bedrag van de lening (in BEF) x Percentage

Het percentage dat toegepast dient te worden, overeenkomstig met een rentevoordeel van 1,4 % (zoals ingeschat door de Europese Commissie), is weergegeven in volgende tabel, naar gelang van de krediettermijn (= uitstel van kapitaalaflossing + resterende looptijd) :

Krediettermijn		Percentage
Uitstel van kapitaalaflossing	Resterende looptijd	
0	1	1,34 %
0	2	1,97 %
0	3	2,59 %
0	4	3,19 %
0	5	3,78 %
0	6	4,34 %
0	7	4,89 %
1	1	2,61 %
1	2	3,22 %
1	3	3,81 %
1	4	4,38 %
1	5	4,94 %
1	6	5,48 %
2	1	3,83 %
2	2	4,41 %
2	3	4,98 %
2	4	5,52 %
2	5	6,05 %

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

## Annexe IV

**Modèle de proposition d'indemnisation**

Suite à votre demande du..... enregistrée sous le numéro..... auprès du Guichet unique, je vous informe que la proposition d'indemnisation des dommages subis suite à la crise de la dioxine s'établit comme suit :

- |    |   |    |
|----|---|----|
| 1. | Montant total du dommage pris en compte (A) :   | FB |
| 2. | Equivalent-subvention du crédit accordé en application du Protocole du 25 août 1999 entre l'Etat et l'Association belge des Banques (B) :   | FB |
| 3. | Equivalent-subvention des autres interventions déjà acquises (C) :  | FB |
| 4. | Montant maximum de l'indemnité à verser ( $D = A - B - C$ ) :   | FB |
| 5. | Equivalent-subvention maximum du crédit demandé en application du Protocole du 25 août 1999 entre l'Etat et l'Association belge des Banques, pour lequel une décision n'est pas encore intervenue (E) : | FB |
| 6. | Equivalent-subvention maximum des autres interventions demandées pour lesquelles une décision n'est pas encore intervenue (F) :   | FB |
| 7. | Montant de l'avance qui sera versée dès réception de l'accord sur la présente proposition ( $G = D - E - F$ ) :   | FB |
| 8. | Montant maximum du solde de l'indemnité qui pourra être versé après communication des décisions concernant les aides visées sous 5 et 6 ( $H = E + F$ )   | FB |

Si vous acceptez cette proposition, vous êtes prié de compléter la déclaration ci-dessous, d'y porter la mention manuscrite "lu et approuvé", de la dater, de la signer et de la renvoyer à l'adresse suivante dans le mois de la réception de cette proposition :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture  
Service Indemnisation Dioxines  
Boulevard Simon Bolivar 30  
1000 Bruxelles

Si vous n'êtes pas en mesure de l'accepter, vous pouvez faire une demande de révision de la proposition. Cette demande, dûment motivée et accompagnée des éléments de preuve nécessaires, doit être envoyée à l'adresse ci-dessus dans le mois de la réception de cette proposition.

Le Secrétaire général

Déclaration d'acceptation

Je soussigné déclare accepter la proposition d'indemnisation figurant ci-dessus et renoncer sans réserve et de manière irrévocable à tout droit et toute action contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la dioxine.

Dans le cas où j'ai déjà introduit une telle action, je joins en annexe la preuve de l'introduction de la demande irrévocable de désistement de cette action en dommages-intérêts introduite contre l'Etat en date du.....

(Biffer si non applicable)

Dans le cas où je suis lié par des contrats de prix garantis, je subroge l'Etat belge dans mes droits et actions relatifs à l'exécution de ces contrats, à concurrence de l'indemnité reçue pour les animaux ou produits couverts par ces contrats de prix garantis. (Biffer si non applicable)

Le demandeur

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

## Bijlage IV

**Model "Voorstel voor schadevergoeding"**

In aansluiting op uw aanvraag van ..... die bij het Enig Loket werd geregistreerd onder nummer....., deel ik u mede dat het voorstel voor vergoeding van de als gevolg van de dioxinecrisis geleden schade als volgt luidt :

- |    |   |     |
|----|---|-----|
| 1. | Totaal bedrag van de in aanmerking genomen schade (A) :   | BEF |
| 2. | Subsidie-equivalent van het in uitvoering van het tussen de Staat en de Belgische Vereniging der Banken op 25 augustus 1999 afgesloten Protocol verleende krediet (B) :   | BEF |
| 3. | Subsidie-equivalent van de andere reeds verkregen tegemoetkomingen (C) :  | BEF |
| 4. | Maximumbedrag van de uit te betalen vergoeding (D = A - B - C) :  | BEF |
| 5. | Maximum subsidie-equivalent van het in uitvoering van het tussen de Staat en de Belgische Vereniging der Banken op 25 augustus 1999 afgesloten Protocol aangevraagde krediet, waarover nog geen beslissing werd genomen (E) : | BEF |
| 6. | Maximum subsidie-equivalent van de overige aangevraagde tegemoetkomingen waarover nog geen beslissing werd genomen (F) :  | BEF |
| 7. | Bedrag van het voorschot dat zal worden uitbetaald onmiddellijk na ontvangst van de mededeling houdende instemming met dit voorstel (G = D - E - F) :   | BEF |
| 8. | Maximumbedrag van het saldo van de vergoeding dat kan worden uitbetaald na mededeling van de in 5 en 6 bedoelde beslissingen aangaande tegemoetkomingen (H = E + F) :   | BEF |

Als u met dit voorstel instemt, vragen wij u onderstaande verklaring in te vullen en er met de hand de woorden "gelezen en goedgekeurd" bij te schrijven, ze te dateren, te ondertekenen en naar volgend adres op te sturen binnen de maand na ontvangst van dit voorstel :

Ministerie van Middenstand en Landbouw  
Dienst Schadevergoeding dioxine  
Simon Bolivarlaan 30  
1000 Brussel

Als u het niet kunt aanvaarden, kan u een aanvraag voor herziening van het voorstel doen. Deze met redenen omklede en van de vereiste bewijsstukken vergezeld aanvraag dient aan het hierboven vermelde adres te worden gericht binnen de maand na ontvangst van dit voorstel.

De Secretaris-generaal

Verklaring tot aanvaarding

Ik, ondergetekende, verklaar het hierboven weergegeven voorstel voor schadevergoeding te aanvaarden en zonder enig voorbehoud en onherroepelijk af te zien van alle rechten en vorderingen tegen de Staat omwille van schade geleden ten gevolge van de dioxinecrisis.

Als ik reeds een dergelijke vordering heb ingesteld, voeg ik hierbij het bewijs van de indiening van het onherroepelijke verzoek tot intrekking van deze vordering tot schadeloosstelling die op..... tegen de Staat werd ingediend. (Schrappen indien overbodig)

Als ik gebonden ben door contracten met gegarandeerde afname prijzen, verklaar ik de Belgische Staat in de plaats te stellen in mijn rechten met betrekking tot de uitvoering van deze contracten, ten belope van de schadevergoeding ontvangen voor de in deze contracten opgenomen dieren of producten. (Schrappen indien overbodig)

De aanvrager

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS